

ELECTIONS

pour la

CHAMBRE DES DEPUTES

BUREAU PRINCIPAL

de la 1ère circonscription

PROCES-VERBAL

de recensement général

Election de 23 députés

1ère circonscription électorale, le 13 juin 1999

L'an mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf, le quatorze juin, à dix heures,

Le bureau principal de la 1ère circonscription, composé de:

HENGEN Jean-Marie, juge de paix directeur, président, et de

- 1) HAVE Marie-Jeanne, 1ère conseillère à la Cour d'Appel, assesseur
- 2) MOES Tom, juge de paix, assesseur,
- 3) TONNAR Jean, avocat, assesseur,
- 4) WEIDIG-HAUFFELS Marianne, sans profession, assesseur

- 5) FEIEREISEN Camille, ingénieur, assesseur-suppléant
- 6) GRISIUS Martine, greffier, assesseur-suppléant
- 7) MAERTZ David, employé, assesseur-suppléant
- 8) HETTINGER-BIMMERMANN Liliane, employée, assesseur-suppléant

s'est réuni à Esch-sur-Alzette, bâtiment de la Justice de Paix,

LAMPACH Claudette, greffier en chef et JUNG Alain, greffier, choisis à cet effet par le président, remplissent les fonctions de secrétaires.

Le président Jean-Marie HENGEN, et les deux assesseurs Tom MOES et Jean TONNAR, s'étant rendus au bureau des postes, y ont reçu les plis à l'adresse du président, que ce dernier a fait transporter au siège du bureau.

Le président assume, pour assister le bureau dans les opérations de recensement, comme calculateurs MULLER Arthur, DUMONT Josette, FRATONI Corinne, GROBER Jean-Marie, PROBST Pascal, HEIN Pascal et FEIEREISEN Joëlle.

Le bureau est chargé du recensement général des scrutins de la 1ère circonscription, comprenant les cantons d'Esch-sur-Alzette et de Capellen.

Il est constaté que les enveloppes contenant les procès-verbaux des bureaux de vote des différentes communes se trouvent dans les conditions de l'article 128 de la loi électorale.

Le président ouvre les plis et donne lecture du nom de la commune, du bureau de dépouillement ainsi que du tableau visé à l'article 125 de la loi électorale.

Tous les membres du bureau, assesseurs titulaires respectivement assesseurs-suppléants, ainsi que LAMPACH Claudette et JUNG Alain, secrétaires, inscrivent ces indications dans deux tableaux, établis d'après le modèle III annexé à la loi électorale et tenu par chacun d'eux séparément à tour de rôle.

HAVE Marie-Jeanne et WEIDIG-HAUFFELS Marianne, assesseurs, portent les totaux obtenus sur un table du modèle IV, annexé à la même loi, tenu séparément par chacun d'eux, et additionnent les totaux.

Les feuilles sont signées ne varietur par le président ainsi que par l'assesseur respectivement le secrétaire qui ont collaboré à la confection du document.

Le recensement des votes a donné le résultat suivant:

Bulletins trouvés dans les urnes:	78.920
Bulletins blancs:	3.193
Bulletins nuls:	2.180
Total:	73.547
Bulletins valables:	73.547
Nombre total des suffrages valables de toutes les listes:	1.528.249
Nombre électoral:	63.678

Suffrages obtenus par:

Liste numéro 1:

déi Lénk	76.174
ABATTI Jean-Pierre	3.289
AGOSTINI Armand	3.526
ARENDT Patrizia	2.944
BACK Mulles	3.355
BIGLER-RUCKERT Irène	2.780
BISDORFF Aly	5.333
DECKER-KRUCHTEN Margot	2.582
FIGLIANO Josiane	2.899
GORZA Tréis	3.110
HILGER Ro	2.923
HOFFMANN André	8.099
JEMMING Nicole	2.765
JOST Frank dit Tun	2.895
KUNNERT Leo	2.934
MULLER Milly	2.891
RAUSCH Viviane	2.772
RUCKERT Ali	3.307
SCHWEICH Nicole	2.638
SOWA Nicole	2.782
URBANY Serge	3.899
VIBI Lucien	2.800
WEIMERSKIRCH Flo	2.912
ZACHARIAS Romain	2.739

Liste numéro 2:

LSAP - d'Sozialisten	454.940
BODRY Alex	36.357

ASSELBORN Jean	28.401
BLAU Marcel	17.057
CASTEGNARO Mario	18.336
DI BARTOLOMEO Mars	32.266
ERR Lydie	21.323
GANSEN-BERTRANG Lily	16.867
GREISCH Mathias	16.454
GREVEN Norbert	14.089
GROBER Henri	15.736
HOFFMANN Willy	16.585
IGNITI Danielle	16.441
KLEIN Roger	17.507
LORENT John	15.817
LUX Lucien	27.329
MUTSCH Lydia	19.240
POOS Jacques	22.139
REGENWETTER Jean	16.934
SCHAACK François	16.734
SCHREINER Roland	15.417
SPAUTZ Vera	16.154
THILL Jos	14.897
ZANUSSI Marc	22.860

Liste numéro 3:

DP - DEMOKRATESCH PARTEI	234.772
GRETHEN Henri	17.921
BERGER Eugène	12.763
BERNARD Carlo	9.830
EMERINGER-GRAUL Marie-Thérèse	9.193
FEDERSPIEL Laurent	9.761
GLÜCK Paul	10.223
GRAAS Gusty	11.454
HEMMER Claude A.	10.499
HOFFMANN Armand	9.141
JUNGERS Christian	8.979
KRANTZ-BOURKEL Renée	9.047
KREMER Jeannot	9.223
KRINGS Patrick	10.064
MEISCH Claude	10.526
NAEGELEN Victor	8.491
ROUSSEAU Michel	8.791
SCHOCKMEL Léandre	9.554
SCHROEDER Camille	9.571
SCHROELL Marco	10.537
SCHUMMER John	12.045
STEICHEN-RAUSCH Josette	9.554

STRACKS Arsène	8.748
WINANDY René	8.857

Liste numéro 4:

A.D.R. - Aktiounskomitee fir Demokratie a Rentegerechtegkeet	145.886
GIBERYEN Gast	14.605
ALCADRE Francine	6.080
BACK Pierre	6.506
BARTRINGER Raymond	5.998
DALSCHEID Patrice	5.829
EVERARD-HUTMACHER Germaine	6.012
GHERARDI Guy	6.030
JAERLING Aly	7.760
KLEEBLATT Patrick	5.818
LACOUR Judith	5.865
MAROCHI Fabio	5.528
MASCIOVECCHIO Palmerino dit Palmo	5.658
PENNING Alex	5.807
POOS Jean-Claude	6.603
REIFF Trudy	5.809
RETTTER François	5.818
SCHIRTZ Léa	5.661
SCHROEDER Pierre dit Nico	5.825
STEYER André	5.500
TANI Jean	5.431
TOUSSAINT René	5.932
VITALI Guy	5.967
WILDGEN Benoit	5.844

Liste numéro 5:

GaL - Gréng a Liberal Allianz	14.117
WEIMERSKIRCH Jos	1.293
EVERARD David	566
FISCHBACH Vincent	690
GEISSLER John	671
HENGEN Rob	563
LIESCH Camille	646
MEDINGER Marcel	525
MOLITOR Jeannot	603
MOROCUTTI Norbert	663
OBERWEIS Fernand	565
REILAND Steve	584
RISCH Francine, épouse RUEBEL	584

RISCH Suzette	557
ROBERT Nadine	599
RODENBOUR Cindy	656
SCHNEIDER Alain	514
SPAUTZ-KRIEGER Christiane	486
WAMPACH Patrick	734
WEISEN Marc	493
WELTER Paul	519
WELTER Yvonne	499
WORMERINGER Raymond	536
ZENNER Alexa	519
	636

Liste numéro 6:

CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	462.998
JUNCKER Jean-Claude	-
ANDRICH-DUVAL Sylvie	46.430
ARENDT Nancy, ép. KEMP	17.157
BILTGEN François	18.705
DOERNER Christine	22.373
FOEHR Georges	18.453
GLESENER Marcel	16.842
GLESENER-LUPO Raymond	22.392
HALSDORF Jean-Marie	15.647
HANNEN Mady	20.732
HAUPERT Norbert	16.078
JUNG Ady	19.708
LENTZ-CORNETTE Marcelle	20.593
MAROLDT Frunnes	18.202
MELLINA Pierre	16.391
SCHANEN Jean-Claude	15.356
SPAUTZ Jean	15.972
STEIN Nelly	30.306
SUNNEN Fred	20.984
ULVELING Tom	19.463
WILHELM Jules	15.211
WOLTER Michel	15.827
ZEIMET Laurent	23.283
	16.893

Liste numéro 7:

DÉI GRÉNG	133.980
REUTER-ANGELSBERG Dagmar	
HUSS Jean dit Muck	7.176
CONTER Gina	12.084
GARCIA Robert	5.634
GERTEN-MULLER Sylvie	9.757

RINGS Robert	5.518
KUTTEN Colette	6.701
BRAZ Félix	5.584
BLAU Lucien	5.738
CLERI Gitta	5.724
CLESEN Nick	4.808
CORNARO Sandro	5.146
FEDERMEYER Nico dit Mex	5.409
GOERGEN Remy	4.409
HOLBACH Nadine	4.761
KÖLLER Doris	4.823
LOGELIN Jeannot	4.449
PAULUS Annette	6.208
PIERRE Jean-Nico	4.541
SCHWACHTGEN François	4.452
THINNES Mathilde	5.899
TRAUSCH Elisabeth	4.493
TURMES Claude	4.728
	5.938

Liste numéro 9:

D'Partei Vum Drëtten Alter - Le Parti du Troisième Âge	5.382
SCHANEN Jean	5.382

WEIDIG-HAUFFELS Marianne et LAMPACH Claudette, secrétaire, font les opérations de calcul et de répartition sous le contrôle du bureau, conformément aux articles 136, 137 et 138 de la loi électorale modifiée.

Sont élus:

Les candidats de la liste no 1:

HOFFMANN André	8.099
----------------	-------

Les candidats de la liste no 2:

BODRY Alex	36.357
DI BARTOLOMEO Mars	32.266
ASSELBORN Jean	28.401
LUX Lucien	27.329
ZANUSSI Marc	22.860
POOS Jacques	22.139
ERR Lydie	21.323

Les candidats de la liste no 3:

GRETHEN Henri	17.921
BERGER Eugène	12.763
SCHUMMER John	12.045
GRAAS Gusty	11.454

Les candidats de la liste no 4:

GIBERYEN Gast	14.605
JAERLING Aly	7.760

Les candidats de la liste no 6:

JUNCKER Jean-Claude	46.430
SPAUTZ Jean	30.306
WOLTER Michel	23.283
GLESENER Marcel	22.392
BILTGEN François	22.373
STEIN Nelly	20.984
HALSDORF Jean-Marie	20.732

Les candidats de la liste no 7:

HUSS Jean dit Muck	12.084
GARCIA Robert	9.757

Le résultat du recensement général des suffrages et les noms des élus sont proclamés publiquement par le président.

N'ont pas été élus les candidats suivants (dans l'ordre du chiffre de leurs suffrages):

liste no: 1:

déi Lénk

BISDORFF Aly	5.333
URBANY Serge	3.899
AGOSTINI Armand	3.526
BACK Mulles	3.355
RUCKERT Ali	3.307
ABATTI Jean-Pierre	3.289
GORZA Tréis	3.110
ARENDT Patrizia	2.944
KUNNERT Leo	2.934
HILGER Ro	2.923
WEIMERSKIRCH Flo	2.912
FIGIORESE Josiane	2.899

JOST Frank dit Tun	2.895
MULLER Milly	2.891
VIBI Lucien	2.800
SOWA Nicole	2.782
BIGLER-RUCKERT Irène	2.780
RAUSCH Viviane	2.772
JEMMING Nicole	2.765
ZACHARIAS Romain	2.739
SCHWEICH Nicole	2.638
DECKER-KRUCHTEN Margot	2.582

liste no: 2:

LSAP - d'Sozialisten

MUTSCH Lydia	19.240
CASTEGNARO Mario	18.336
KLEIN Roger	17.507
BLAU Marcel	17.057
REGENWETTER Jean	16.934
GANSEN-BERTRANG Lily	16.867
SCHAACK François	16.734
HOFFMANN Willy	16.585
GREISCH Mathias	16.454
IGNITI Danielle	16.441
SPAUTZ Vera	16.154
LORENT John	15.817
GROBER Henri	15.736
SCHREINER Roland	15.417
THILL Jos	14.897
GREVEN Norbert	14.089

liste no: 3:

DP - DEMOKRATESCH PARTEI

SCHROELL Marco	10.537
MEISCH Claude	10.526
HEMMER Claude A.	10.499
GLÜCK Paul	10.223
KRINGS Patrick	10.064
BERNARD Carlo	9.830
FEDERSPIEL Laurent	9.761
SCHROEDER Camille	9.571
SCHOCKMEL Léandre	9.554
STEICHEN-RAUSCH Josette	9.554
KREMER Jeannot	9.223
EMERINGER-GRAUL Marie-Thérèse	9.193

HOFFMANN Armand	9.141
KRANTZ-BOURKEL Renée	9.047
JUNGERS Christian	8.979
WINANDY René	8.857
ROUSSEAU Michel	8.791
STRACKS Arsène	8.748
NAEGELEN Victor	8.491

liste no: 4:

A.D.R. - Aktiounskomitee fir Demokratie a Rentegerechtegkeet

POOS Jean-Claude	6.603
BACK Pierre	6.506
ALCADRE Francine	6.080
GHERARDI Guy	6.030
EVERARD-HUTMACHER Germaine	6.012
BARTRINGER Raymond	5.998
VITALI Guy	5.967
TOUSSAINT René	5.932
LACOUR Judith	5.865
WILDGEN Benoit	5.844
DALSCHEID Patrice	5.829
SCHROEDER Pierre dit Nico	5.825
KLEEBLATT Patrick	5.818
RETTTER François	5.818
REIFF Trudy	5.809
PENNING Alex	5.807
SCHIRTZ Léa	5.661
MASCIOVECCHIO Palmerino dit Palmo	5.658
MAROCHI Fabio	5.528
STEYER André	5.500
TANI Jean	5.431

liste no: 5:

GaL - Gréng a Liberal Allianz

WEIMERSKIRCH Jos	1.293
SPAUTZ-KRIEGER Christiane	734
FISCHBACH Vincent	690
GEISSLER John	671
MOROCUTTI Norbert	663
ROBERT Nadine	656
LIESCH Camille	646
ZENNER Alexa	636
MOLITOR Jeannot	603
RISCH Suzette	599

REILAND Steve	584
EVERARD David	566
OBERWEIS Fernand	565
HENGEN Rob	563
RISCH Francine, épouse RUEBEL	557
WELTER Yvonne	536
MEDINGER Marcel	525
WEISEN Marc	519
WORMERINGER Raymond	519
RODENBOUR Cindy	514
WELTER Paul	499
WAMPACH Patrick	493
SCHNEIDER Alain	486

liste no: 6:

CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei

JUNG Ady	20.593
HAUPERT Norbert	19.708
SUNNEN Fred	19.463
ARENDT Nancy, ép. KEMP	18.705
DOERNER Christine	18.453
LENTZ-CORNETTE Marcelle	18.202
ANDRICH-DUVAL Sylvie	17.157
ZEIMET Laurent	16.893
FOEHR Georges	16.842
MAROLDT Frunnes	16.391
HANNEN Mady	16.078
SCHANEN Jean-Claude	15.972
WILHELM Jules	15.827
GLESENER-LUPO Raymond	15.647
MELLINA Pierre	15.356
ULVELING Tom	15.211

liste no: 7:

DÉI GRÉNG

REUTER-ANGELSBERG Dagmar	7.176
RINGS Robert	6.701
LOGELIN Jeannot	6.208
TURMES Claude	5.938
SCHWACHTGEN François	5.899
BRAZ Félix	5.738
BLAU Lucien	5.724
CONTER Gina	5.634
KUTTEN Colette	5.584

GERTEN-MULLER Sylvie	5.518
CORNARO Sandro	5.409
CLESEN Nick	5.146
HOLBACH Nadine	4.823
CLERI Gitta	4.808
GOERGEN Remy	4.761
TRAUSCH Elisabeth	4.728
PAULUS Annette	4.541
THINNES Mathilde	4.493
PIERRE Jean-Nico	4.452
KÖLLER Doris	4.449
FEDERMEYER Nico dit Mex	4.409

liste no: 9:

D'Partei Vum Drëtten Alter - Le Parti du Troisième Âge

SCHANEN Jean 5.382

De tout quoi le présent procès-verbal a été dressé en double et signé séance tenante par les membres du bureau principal, assesseurs titulaires, assesseurs suppléants et secrétaires. Ce procès-verbal et toutes les pièces relatives à l'élection seront adressées dans les quatre jours à Monsieur le Premier Ministre, Ministre d'Etat, par les soins du président.

Un double du procès-verbal revêtu des mêmes signatures, sera déposé au greffe de la justice de paix du canton d'Esch-sur-Alzette.

Fait à Esch-sur-Alzette, le dix-huit juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Le président:

Les secrétaires:

Les assesseurs et assesseurs-suppléants: